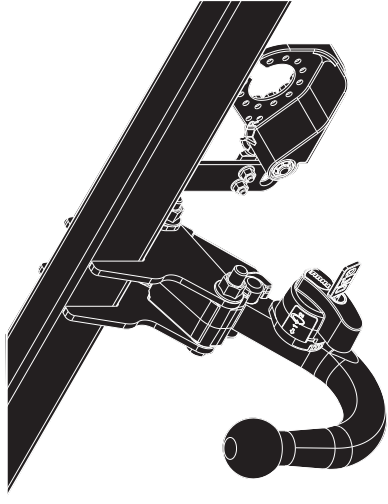


Fitting instructions
Make: Nissan
Note; 2013 ->
Type: 5816
Only Diesel Version



Couplingsclass: A50-X

ECE R55 **E11 55R 019885**

0km **1000km**

+

Max. vertical load :50 kg

D-Value: 3,50 kN

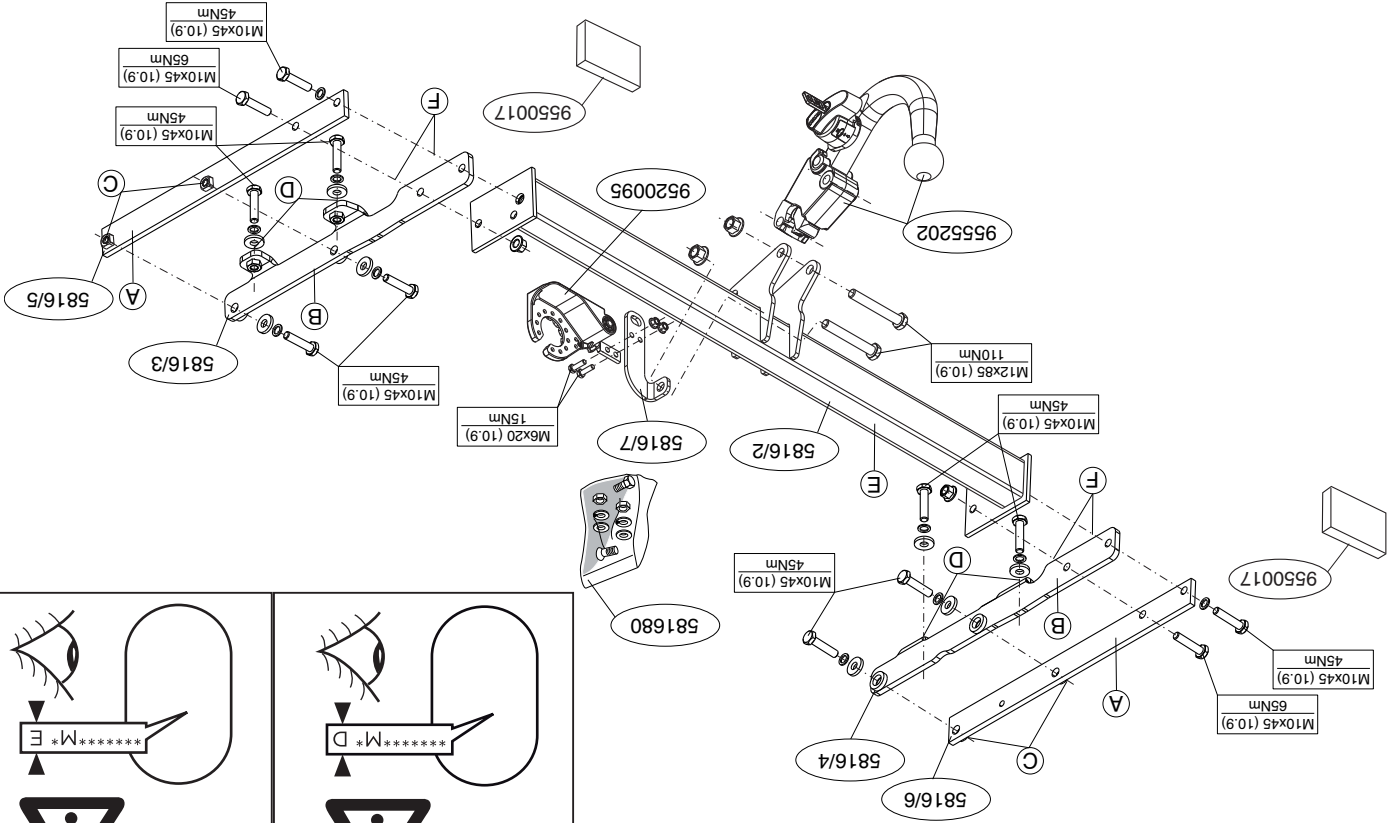
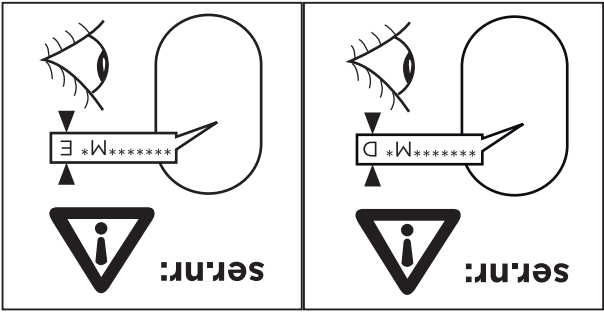
10.9

10

1 **2**

Copy of manufacturersplate

1 **2**



* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken,

dient u uw dealer te raadplegen.

*** Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**

*** Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlas-**

moeren.

*** Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren**

gevoegd te worden.

*** Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indi-**

rect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen

gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van

andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan

wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoor-

schrift.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to

determine which sketch, in the fitting instruction, is applica-

ble.

1. Remove the rear-light units.

2. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehi-

cle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the

bolts. See figure 1.

3. Remove the back exhaust suspension bracket on the right.

4. Position the supports A and B and attach them at points C and

D, then fit the whole thing without fully tightening.

5. Fit the cross beam E between supports A and B at points F and

6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the dra-

wing.

7. Use the template to saw out the indicated section from the

bumper. (place the template on the outside of the bumper)

8. Fit the ball housing including bracket (5816/77)

9. Fit the foldaway socket plate.

NL MONTAGEHANDLEIDING:

Voorat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te

kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de achterlicht units.

2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het

voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de

bouten. Zie figuur 1.

3. Demonteer rechts de achterste uitlaatophangbeugel.

4. Plaats de steunen A en B en bevestig deze t.p.v. de punten C en

D, monteer het geheel los-vast.

5. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en B op de pun-

ten F, monteer het geheel handvast.

6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

7. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de

sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).

8. Monteer het kogelhuis inclusief beugel (5816/77).

9. Monteer de wegklapbare stekkerplaat.

10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

11. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chasis-

balken.

12. Monteer het verwijderde.

aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

*** Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag**

dient men de dealer te raadplegen.

*** Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig"**

BELANGRIJK:

Raadgeef voor montage en demontage van het afneembare

kogelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.

leen het werkplaats handboek.

Raadgeef voor montage en montage van voertuig onderde-

1. Demonteer de achterlicht units.

2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het

voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de

bouten. Zie figuur 1.

3. Demonteer rechts de achterste uitlaatophangbeugel.

4. Plaats de steunen A en B en bevestig deze t.p.v. de punten C en

D, monteer het geheel los-vast.

5. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en B op de pun-

ten F, monteer het geheel handvast.

6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

7. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de

sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).

8. Monteer het kogelhuis inclusief beugel (5816/77).

9. Monteer de wegklapbare stekkerplaat.

10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

11. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chasis-

balken.

12. Monteer het verwijderde.

aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

*** Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag**

dient men de dealer te raadplegen.

*** Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig"**

10. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
11. Place the two PE foam blocks as sealing in the chassis members.
12. Fit the section removed.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.



MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

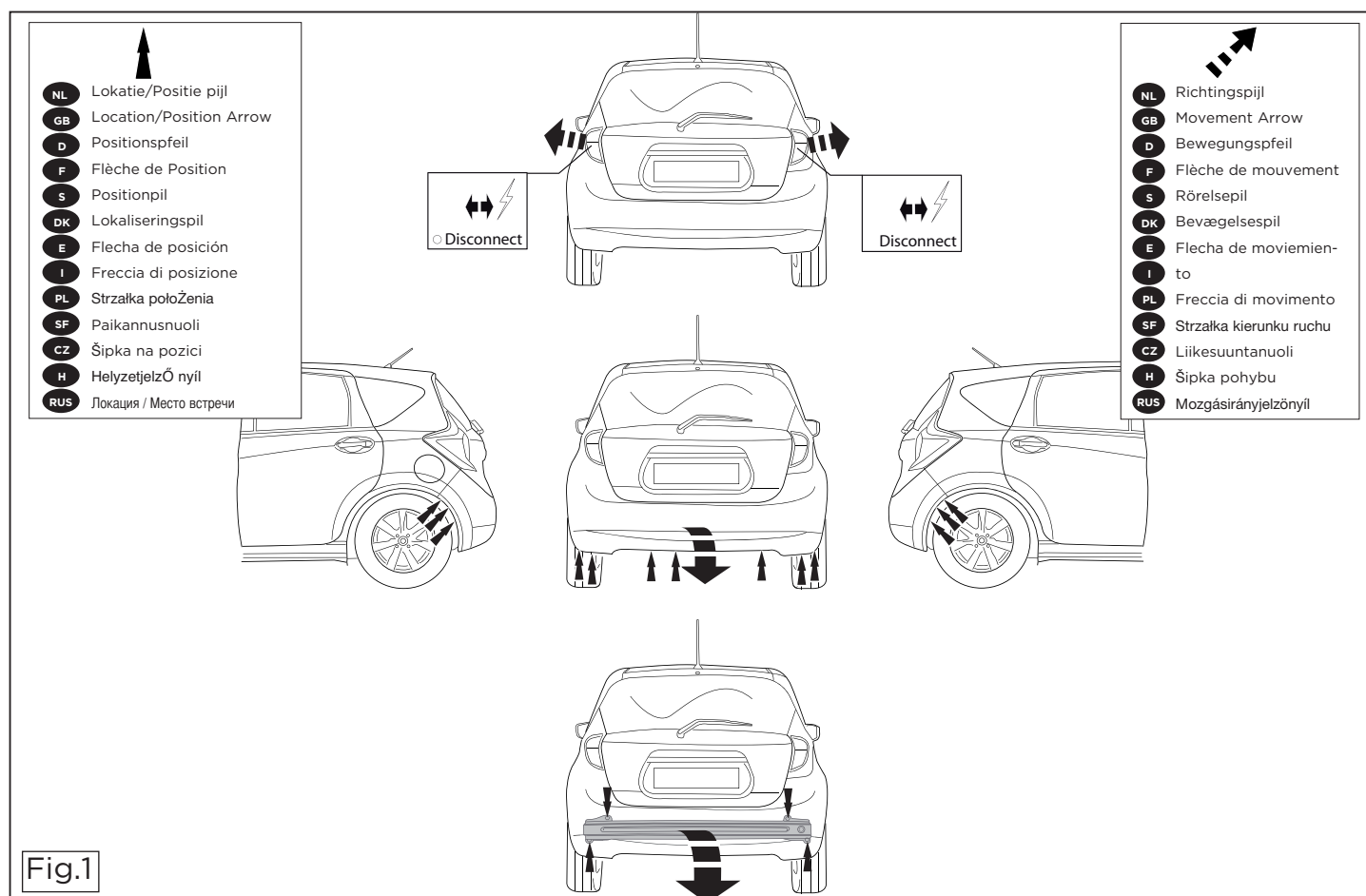
1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Die Schrauben wieder anbringen. Siehe Abbildung 1.
3. Rechts den hintersten Auspuffaufhängungsbügel abmontieren.
4. Die Halterungen A und B anlegen und bei den Punkten C und D befestigen. Alles halbfest montieren.
5. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten F halbfest anbringen.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
7. Den markierten Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange aussägen (Schablone auf der Außenseite der Stoßstange anbringen).
8. Das Kugelgehäuse einschließlich Bügel montieren (5816/7).
9. Die wegklappbare Steckdosenplatte montieren.
10. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
11. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
12. Das Entfernte montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

© 581670/02-12-2013/5



© 581670/02-12-2013/13

raient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S MONTERINGSANVISNINGAR:

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

1. Demontera bakljusmodulerna.
2. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar. Se figur 1.
3. Demontera till höger avgasrörets bakersta fäste.
4. Placera stöden A och B och fäst dem vid punkterna C och D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
5. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och B vid punkterna F utan att dra åt helt.
6. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
7. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).
8. Montera kulhållaren inklusive bygeln (586/7).
9. Montera den fällbara kontaktplattan.
10. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
11. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalkarna.
12. Montera det som avlägsnats.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Sæt bolte på plads igen. Se fig. 1.
3. Demonter til højre den bageste udstødningsophængsbøjle.
4. Anbring støtterne A og B og monter disse ved punkterne C og D monter det hele manuelt.
5. Monter tværvangen E mellem beslagene A og B på punkterne F, fastgør det hele med håndkraft.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
7. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
8. Monter kuglehuset inklusive bøjle (5816/7).

© 581670/02-12-2013/7

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó világítótesteket.
2. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat. Lásd az ábrát 1.
3. Távolítsa el a kipufogócső hátsó függőtartóját a jobb oldalon.
4. Helyezze el a A és B támasztékokat és illessze a C és D pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
5. Illessze az E keresztartót az A és B tartók közé az F pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
7. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűréseléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére)
8. Építse be a golyó tartóját a kengyellel együtt (5816/7).
9. Illessze fel az összecusukható illesztőlemezt.
10. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
11. Helyezze el a két PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben.
12. Helyezze vissza az eltávolított elemet.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

FONTOS

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnkétől.

- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkénél.
- * **Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- * Amennyiben ponthegeztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk aanyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót érizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять оба блока задних фар.
2. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля; буферный брус больше не понадобится. Поставить болты на место. См. рисунок 1.
3. Снять последний кронштейн подвески выхлопной трубы на правой стороне.
4. Поставить кронштейны A и B и прикрепить их в точках C и D, закрепив не до конца.
5. Установить поперечный брус E между опорами A и B в точках F, затянув крепежный материал не до конца.
6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
7. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)

© 581670/02-12-2013/12



Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

den medfølgende montagevejledning.

andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af forkeret værktøj og anvendelse af anden montage metode og forårsaget af forkeret montage, herunder også iberegnet brug af

* Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er mftrikker.

* Fjern plasticpropoperne "om de findes" fra de punktvejsede ge

Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslan-

trækkraft og det tilladte kugletryk.

* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale ger an mod bilen.

* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket lig-

* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede BEMÆRK:

tem den vedlagte montagevejledning.

Rådfor for montage og demontering af det aftagelige kuglesys-

arbejdspladsnodbogen.

Rådfor for demontering og montage af dele til køretøjet

9. Monter klappkontaktpladen.

10. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

11. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassissvanger-

ne.

12. Monter de fjernede dele.

4. Umistete vzpěry A a B a připevněte je v bodech C a D, pak připevněte 1.Odstaňte zadní závěsnou svorku výřuku na pravé straně. nárazníku již nebudete potřebovat.Vyměňte šrouby. Viz schéma 2. Odstaňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník 1. Odstaňte jednotky zadních světel.

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.



POKYNY K MONTÁŽI:

asennusohjeiden väärintulokinnasta.

asennusmenetelmien tai välleineiden käytöstä sekä kyseisten toimen työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen suoraan aiheutunut vääristä asennuksesta samoin kuin sopimat

* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epä-sä ajoneuvoa koskevien paperaiden kanssa.

* Näämä asennusohjeet on asennuksen jällekeen säilytettävä yhdes-

set.

* Poista, "mikäli olemassa", pistehittislausmuttereiden muovisuojuk-

sähkö-, jarru- tai polttoainetojen kanssa.

*** Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin**

jälleennmyyjältä.

* Auton vetämää sallittua enimmäisiskuoormitusta on tiedusteltava poistettava.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokeros, se on tuksesta/ soveilituksista on kysyttävä neuvoa jälleennmyyjältä.

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellu-

TÄRKEÄÄ:

ohainen asennusopas.

Irrotettavan kuulijärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

12. Kiinnittä irrotetut osat.

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque se al concesionario.

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consulte- N.B.:

extraíble las instrucciones de montaje adjuntas

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

el manual de instalación de taller.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo

12. Montar lo retirado.

11. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largue-ros del chasis.

10. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los punt-os del gráfico.

9. Montar la placa enchufe batiente..

8. Coloque la carcasa de la bola incluyendo el soporte (5816/7).

7. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (Colocar la plantilla en el lado exterior del paracho-ques).

6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los punt-os del gráfico.

5. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y B en los puntos F y colóquelo todo apretando a mano.

4. Colocar los soportes A y B y fijarlos a la altura de los puntos C y D, montar el conjunto sin apretar mucho.

3. Desmontar a la derecha la abrazadera posterior de sujeción del tubo de escape.

2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehí-culo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.

correspondiente en la reseña de montaje.

581670/02-12-2013/11

12. Připevněte odstraňenou část.

11. Umistěte tři PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.

10. Utáhněte všechny matice a šrouby krouživou silou uvedenou ve výkrese.

9. Připevněte zaklapovací zásvukovou destičku.

8. Nasadte kryt koule včetně držáku (5816/7).

7. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umistěte šablonu zvenku nárazníku)

6. Utáhněte všechny matice a šrouby krouživou silou uvedenou ve výkrese.

5. Umistěte příčný nosník E mezi podpěry A a B k bodům F a utáhněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.

DŮLEŽITÉ

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého pro-dejce.

* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.

* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tážení se obraťte na svého prodejce.

*** Při vrtání dbějte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elek-trických, brzdových a palivových kontaktů.**

* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením účtu pokynů k montáži.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte mon-tážní manuál.

581670/02-12-2013/8

- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni. Vedi figura 1.
3. Smontare a destra il sostegno più esterno del tubo di scarico.
4. Posizionare i sostegni A e B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C e D.
5. Montare la traversa E tra i sostegni A e B e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
8. Montare l'alloggiamento della sfera comprensivo di staffa (5818/2).
9. Montare il portapresa a scomparsa.

1. Zdemontować zespół tylnych świateł
2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie śruby. Patrz rysunek 1.
3. Zdemontować po prawej stronie ostatnie ramię zawieszenia rury wydechowej.
4. Umieścić wsporniki A i B i umocować je w punktach C i D, lekko przymocować całość.
5. Zamontować poprzecznice E między wspornikami A i B w punktach F, całość lekko przymocować.
6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
7. Wypiliować wskazany odcinek zderzaka przy użyciu z szablonu. (Szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
8. Dopasuj obudowę kuli wraz ze wspornikiem (5816/7).
9. Zamontować składaną płytę z gniazdem wtykowym.
10. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
11. Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczeliwo w poprzecznicach ramy podwozia.
12. Zamontować to co zostało usunięte.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- **Podczas ewentualnych odwrotów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
11. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
12. Montare quanto rimosso.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.



INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

© 581670/02-12-2013/9

- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.



ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyyppikilvestä, mikä asennusohjeen piirroksoskeen kuuluu.

1. Irrota takavaloyksiköt.
2. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.
3. Irrota oikealla puolella oleva takimmainen pakoputken riippukannatin.
4. Aseta kannattimet A ja B ja kiinnitä ne kohtiin C ja D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
5. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja B väliin kohtiin F, kiinnitä kaikki käsin.
6. Kiristä kolme pulttia ja mutterit piirroksen mukaisesti.
7. Saha merkitty osa puskurista mallineen avulla. (Aseta mallineen puskurin ulkopuolelle)
8. Kiinnitä kuulakotelo kannatin mukaan luettuna (5816/7).
9. Monteer de wegklapbare stekkerplaat.
10. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti..
11. Aseta molemmat PE-vaahdonvaimennin tiivisteeksi alustapalkkeihin.

© 581670/02-12-2013/10

5816Template

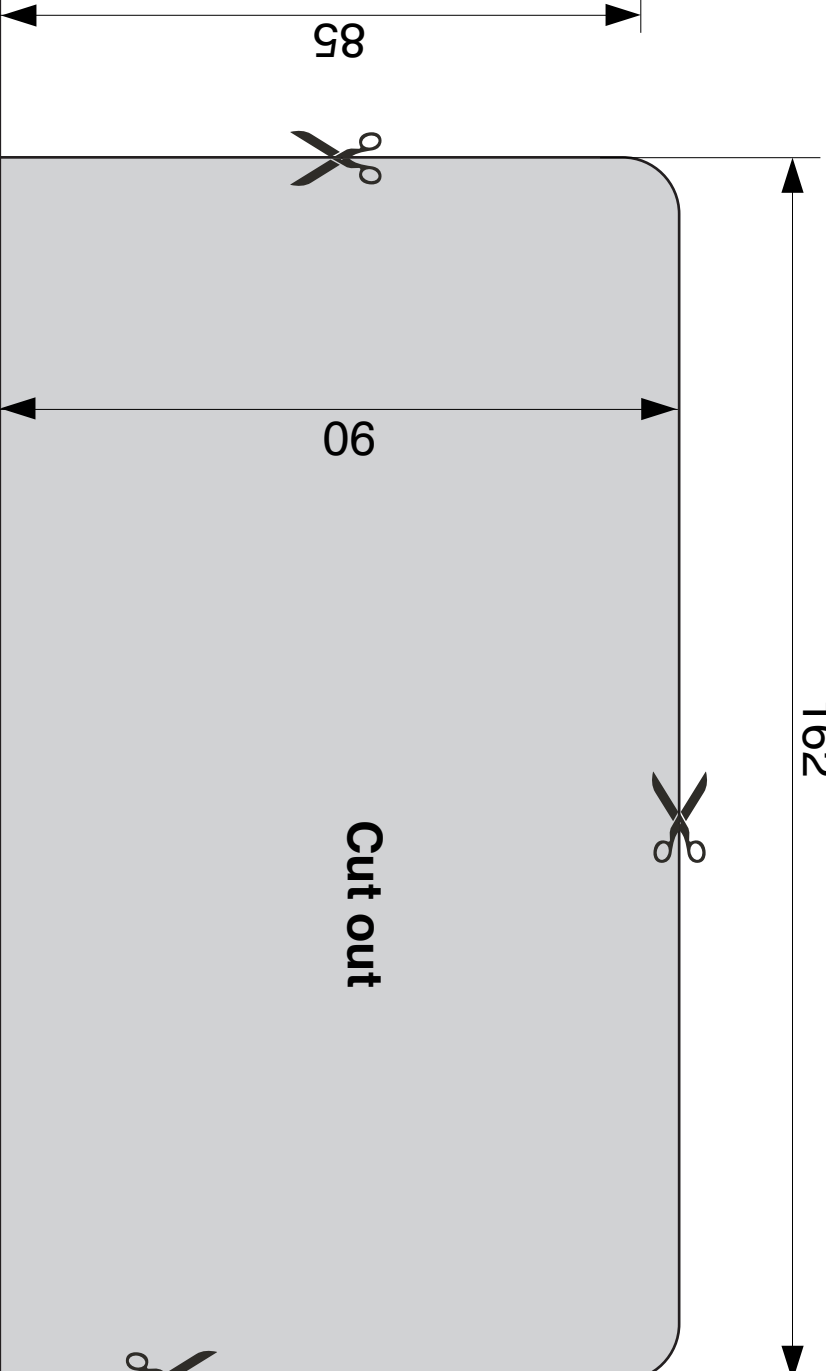
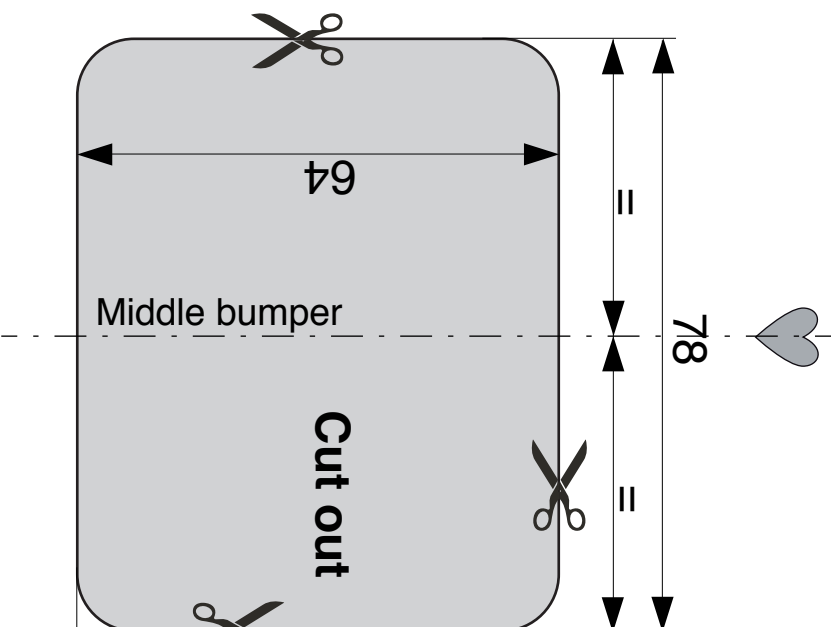
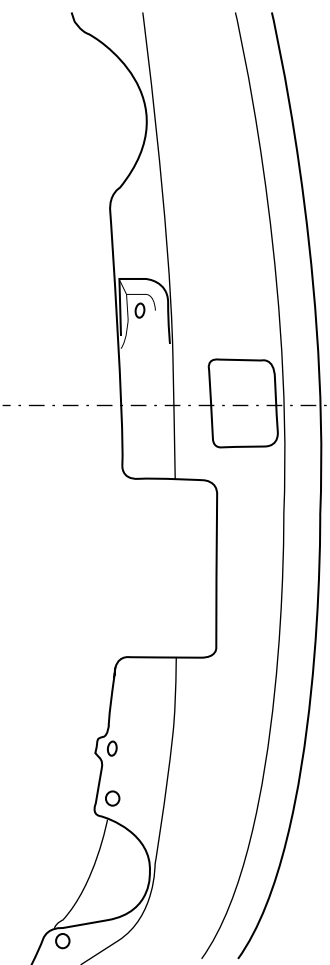
Place on outside bumper



LHS



RHS



Underside bumper